

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2019

aruandeaasta lõpp: 31.12.2019

nimi: Mittetulundusühing Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan

registrikood: 80111995

tänavatalu nimi, Narva mnt 36
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10152

telefon: +372 5019694

e-posti aadress: info@azeri.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	9
Lisa 5 Kasutusrent	10
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	10
Lisa 8 Annetused ja toetused	10
Lisa 9 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 11 Tööjõukulud	11
Lisa 12 Seotud osapooled	11
Aruande allkirjad	12

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan asutati 1988 a. ning samal aastal alustas ta oma tegevust. Liikmeskonna suurus käesoleval hetkel on 300 inimest.

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskuse Ajdan liikmeteks on lisaks füüsilistele isikutele ka juriidilised isikud. Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan katusorganisatsiooni kuulub 8 rahvusvähemuste kultuuriseltsi (edaspidi: liikmesorganisatsioonid).

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan (edaspidi: katusorganisatsioon) peamiseks ülesandeks on kultuurhariduslik tegevus, mille eesmärgiks on rahvuskultuuri säilitamine, emakeele, kultuuriloo ja kombestiku õpetamine. Eesmärkide realiseerimiseks korraldab katusorganisatsioon koostöös liikmesorganisatsioonidega kontserte, näitusi, lastelaagreid, üritusi ja rahvuspühade tähistamist.

2018. aastal tähisati Novruz Bairami, Aserbaidžaaani Aastapäeva, Aserbaidžaaani Taasiseseisvuspäeva, Ülemaailmne Aserbaidžaanlaste Solidaarsuspäeva, Musta jaanuari 1990. a. mälestuspäeva; Hodžalõ tragöödia mälestuspäeva ja Iseseisvuspäeva. Aasta jooksul valmistati ette ja viidi läbi Raadio 4s saade „Odžag“. Korraldati vaipade ja maalide näitusi ning viidi läbi tekstiili ja joonistuse kursused.

Katusorganisatsioon teeb palju koostööd Tallinna Vormsi lasteaiaga, Tallinna ja Tartu koolidega, Kullo Huvikeskusega ja Kesklinna Noortekeskusega. 2018. aastal korraldatud üritustel lisaks meie liikmesorganisatsioonidele esinesid ka eesti seltsid Kuldne Kungla, Naiskoor Baltika, Tantsuansambel Sõprus, Tantsustuudio Impulse. Tantsustuudio Graatsia on meie pikaajaline koostööpartner, kes esineb kõikidel meie üritustel.

Katusorganisatsiooni tõhusamaks juhtimiseks korraldab katusorganisatsioon koolitusi, viib läbi igakuised koosolekuid, osutab oma liikmesorganisatsioonidele igakülgset abi.

Katusorganisatsioon tegeleb aktiivselt aserbaidžaaani kogukonna lõimumisega Eesti ühiskonnas. Toetame vähekindlustatud kogukonna liikmeid, aitame kiiremini integreeruda Eestisse saabunud aserbaidžaanlastel jne.

2018. aastal tegelesime aktiivselt lastega ja noortega, et kaasa aidata nende integreerumisele Eesti ühiskonda ja aktiivse kodaniku positsiooni arendamisele. Alates 1990 aastast töötab katusorganisatsioonis aserbaidžaaani pühapäevakool, kus lapsed õpivad aserbaidžaaani keelt ja kultuuri, rahvatantsu, rahvuskäsitööd ja rahvusroogade valmistamist.

2006. aastal oli katusorganisatsiooni poolt loodud Eralasteaed Fidan. Lasteaed pakub koolieast noorematele lastele hoiu ja alushariduse omandamise teenust. Lasteaia kasvatajad soodustavad laste kasvamist ja arenemist, arvestades laste iseärasusi. Lasteaia kasutuses on mitu ruumi. Üha suuremat populaarsust kogub beebikool.

Alates 2009 aastast hakkasime osutama lastehoiuteenust. Lastehoiuteenus on lapsevanema töötamist, õppimist ja toimetulekut toetav teenus, mille vältel lastehoiuteenuse osutaja tagab lapse hooldamise, arendamise ja turvalise.

Nijazi Gadziev juhatuse liige, elukoht Tallinn, isikukood 36407150342

Gjulara Hanirzajeva liige, elukoht Tallinn, isikukood 47105310332

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2019	31.12.2018	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	74 091	57 861	2
Nõuded ja ettemaksed	4 841	2 444	
Kokku käibevarad	78 932	60 305	
Põhivarad			
Finantsinvesteeringud	182 437	202 497	
Materiaalsed põhivarad	17 068	25 552	4
Kokku põhivarad	199 505	228 049	
Kokku varad	278 437	288 354	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	25 321	35 050	6
Kokku lühiajalised kohustised	25 321	35 050	
Kokku kohustised	25 321	35 050	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	253 304	281 858	
Aruandeaasta tulem	-188	-28 554	
Kokku netovara	253 116	253 304	
Kokku kohustised ja netovara	278 437	288 354	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2019	2018	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	66 414	53 963	
Annetused ja toetused	83 805	73 891	8
Tulu ettevõtlusest	9 785	10 594	9
Muud tulud	1 849	4 795	
Kokku tulud	161 853	143 243	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-79 125	-79 138	10
Mitmesugused tegevuskulud	-9 667	-15 026	
Tööjõukulud	-64 765	-45 880	11
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-8 484	-29 653	
Muud kulud	0	-2 100	
Kokku kulud	-162 041	-171 797	
Põhitegevuse tulem	-188	-28 554	
Aruandeaasta tulem	-188	-28 554	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2019	2018	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-188	-28 554	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	8 484	29 653	
Kokku korrigeerimised	8 484	29 653	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 397	28 109	
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	-9 729	28 637	
Kokku rahavood põhitegevusest	-3 830	57 845	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivarade soetamisel	0	-29 161	
Antud laenud	-12 940	-43 300	
Antud laenude tagasimaksed	33 000	1 828	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	20 060	-70 633	
Kokku rahavood	16 230	-12 788	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	57 861	70 649	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	16 230	-12 788	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	74 091	57 861	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2017	281 858	281 858
Aruandeaasta tulem	-28 554	-28 554
31.12.2018	253 304	253 304
Aruandeaasta tulem	-188	-188
31.12.2019	253 116	253 116

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Aidan MTÜ 2019. aasta raamatupidamise aastaaruande eesmärk on anda aruande kasutajale, kellel on aruandest arusaamiseks piisavad finantsalased teadmised, MTÜ finantsseisundi ja -tulemuse kohta asjakohast ning tõepäraselt esitatud informatsiooni, mida aruande kasutaja saaks oma majandusotsuste tegemisel kasutada. Tegemist on lühendatud raamatupidamise aastaaruandega ja see on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standard on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev avalikkusele suunatud finantsaruandluse nõuete kogum, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täpsustavad rahandusministri määрусega kehtestatud Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel lähtuti eeldusest, et MTÜ on jätkuvalt tegutsev ning tal ei ole tegevuse lõpetamise kavatsust ega vajadust.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses.

Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Kasumiaruanne on esitatud skeemi 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruandes esitatud andmed on eurodes.

Nõuete hindamise

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Varud on bilansis kajastatud, lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude kuluks kandmisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 700 euro ning kasutusega üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeest. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- masinad seadmed ,
- arvutid 40% aastas
- kontorimööbel 35% aastas
- transpordivahendid 30% aastas
- tööriistad ja inventar 40-50% aastas

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ning arvelduskontode jääke.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2019	31.12.2018
Sularaha kassas	0	947
Arvelduskontod	74 091	56 914
Kokku raha	74 091	57 861

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2019	31.12.2018
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		411
Sotsiaalmaks		1 437
Kohustuslik kogumispension		60
Töötuskindlustusmaksed		116
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 572	-131
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 572	1 893

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2018		
Soetusmaksumus	25 552	25 552
Akumuleeritud kulum	0	
Jääkmaksumus	25 552	25 552
Ostud ja parendused	16 889	16 889
Amortisatsioonikulu	-25 373	-25 373
31.12.2019		
Soetusmaksumus	42 441	42 441
Akumuleeritud kulum	-25 373	-25 373
Jääkmaksumus	17 068	17 068

Lisa 5 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2019	2018
Kasutusrendikulu	19 567	17 264

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2019	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	12 514	12 514
Võlad töövõtjatele	6 327	6 327
Maksuvõlad	1 572	1 572
Muud võlad	4 908	4 908
Muud viitvõlad	4 908	4 908
Kokku võlad ja ettemaksed	25 321	25 321
	31.12.2018	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	7 460	7 460
Võlad töövõtjatele	3 098	3 098
Maksuvõlad	1 893	1 893
Muud võlad	22 599	22 599
Muud viitvõlad	22 599	22 599
Kokku võlad ja ettemaksed	35 050	35 050

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2019	31.12.2018
Töötasude kohustis	6 327	3 098
Kokku võlad töövõtjatele	6 327	3 098

Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2019	2018
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	83 805	73 891
Kokku annetused ja toetused	83 805	73 891

Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2019	2018
Tulud 2019 a eest	9 785	10 594
Kokku tulu ettevõtlusest	9 785	10 594

Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2019	2018
Tooraine ja materjal	3 229	2 903
Remonditööd	23 010	29 538
Transpordikulud	820	1 500
Üür ja rent	19 567	17 264
Mitmesugused bürookulud	0	5 991
Uurimis- ja arengukulud	10 370	5 840
Lähetuskulud	4 788	2 225
Koolituskulud	4 252	1 285
Muud	13 089	12 592
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	79 125	79 138

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2019	2018
Palgakulu	49 737	34 941
Sotsiaalmaksud	15 028	10 939
Kokku tööjõukulud	64 765	45 880
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	5	5

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2019	31.12.2018
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2
Juriidilisest isikust liikmete arv	1	1

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 04.09.2020

Mittetulundusühing Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan (registrikood: 80111995) 01.01.2019 - 31.12.2019 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
NIJAZI GADŽIJEV	Juhatuse liige	04.09.2020

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kultuurikeskused ja rahvamajad	93291	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5019694
E-posti aadress	info@azeri.ee